

**INFORMATION PAMPHLET  
AND TEXT OF BALLOT**

**FOR THE  
CITY OF WINSLOW, ARIZONA  
SPECIAL ELECTION  
NOVEMBER 7, 2017**



**FOLLETO DE INFORMACIÓN  
Y TEXTO DE LA BALOTA**

**DE LA  
CIUDAD DE WINSLOW, ARIZONA  
ELECCIÓN ESPECIAL  
7 DE NOVIEMBRE DE 2017**

Compiled and issued by/Compilado y emitido por

THE CITY COUNCIL OF THE  
CITY OF WINSLOW, ARIZONA  
EL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD  
DE WINSLOW, ARIZONA

(Spanish version begins on page 5 - La versión en Español empieza en la página 5)



The City of Winslow will be holding a **Vote By Mail** Special Election on **November 7, 2017** to submit Proposition 411 for your approval or rejection. For this election, you will not go to a polling place to cast your vote. Instead your official City of Winslow Special Election ballot will be mailed to you between October 11 and October 23, 2017. Simply vote your ballot, place the ballot in the envelope provided, sign the envelope and drop it in the mail – the return postage will be paid for you. Ballots can also be dropped off at the City Clerk's Office located at City Hall, 21 Williamson Avenue or at the drive-up ballot box located at 619 East Third Street.

The purpose of this informational pamphlet is to provide you with pertinent information on the ballot measure appearing on the **November 7, 2017** Special Election ballot. It contains important voting information, ballot format, official title, descriptive title and the effect of a "yes" or a "no" vote, the complete text of the measure and the arguments for and against Proposition 411.

The City has also prepared and included herein an analysis of the effect of the passage of the proposed amendment. Following the analysis you will find the arguments advocating and opposing the proposed amendment with the name of the person or organization submitting the argument.

In compliance with the Federal Voting Rights Act, it will be printed in English and Spanish. Interpreters are available at the Navajo County Election Services Department (1-800-668-3867) in the event a Navajo or Hopi-speaking voter needs assistance with interpretation of the information contained in this pamphlet.

In order to be prepared to fully exercise your right to vote in the **November 7, 2017** Special Election, you are urged to thoroughly read all of the material contained within the pamphlet.

If you have any questions regarding this election, please contact the City Clerk's Office at (928) 289-1416.

Suzy Wetzel, MMC  
City Clerk  
City of Winslow, Arizona

## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

### **WHAT IS A VOTE-BY-MAIL ELECTION?**

A vote-by-mail election is simply that: You vote by mail! There are no traditional polling places. Instead, your ballot will come to you by first class mail. Your official election ballot will be mailed to you between October 11 & October 23, 2017. All you need to do is fill out your ballot, place the ballot in the envelope provided, sign the postage-paid envelope, and mail it to the Navajo County Recorder's Office. It's that simple! You may also deposit your voted ballot at the City Clerk's Office located at City Hall, 21 Williamson Avenue, or at the drive-up ballot box located at 619 East Third Street.

### **WHO CAN VOTE?**

In order to vote in any city election, you must be eighteen years of age or older, live within City limits, and be registered to vote at least 29 days

prior to an election. The last day to register for the Special Election is October 9, 2017.

### **WILL THERE BE EARLY VOTING?**

This is an all-mail election. As such, ballots will automatically be mailed to you between October 11 & October 23, 2017. By law, this is the earliest date that ballots can be sent out (ARS § 16-558.01). After you receive your ballot, you may mail it at any time during the voting period to the County Recorder's Office or drop it off at one of the drop box locations. Remember that all ballots must be received by 7:00 p.m. on Tuesday, November 7, 2017 (Election Day).

If you plan to be out of town during the voting period, you may request that your ballot be mailed to a different address for this election only by contacting the Navajo County Recorder's Office, P.O. Box 668, Holbrook, Arizona 86025, (928-524-4194 or 1-800-668-3867) or

<http://www.navajocountyaz.gov/Departments/Elections/Voter-Information/Early-Voting-Ballot-Request>

prior to 5:00 p.m. on October 27, 2017. Your voted early ballot can be returned to the City Clerk's Office between the hours of 7:30 a.m. and 4:30 p.m., the Navajo County Recorder's Office between the hours of 8:00 a.m. and 5:00 p.m. or at the drive-up drop box located at 619 East Third Street.

There will be one early voting site at the Navajo County Recorder's Office. You can vote a paper ballot or use the Accessible Voting Device (ExPressVote). If you need any other assistance, please call the Navajo County Recorder's Office at (928) 524-4194 or 1-800-668-3867.

### **I'VE RECEIVED MY BALLOT. NOW WHAT DO I DO?**

Once you have received your ballot, read the instructions carefully. Fill out your ballot in **BLUE OR BLACK INK**. Then, place your voted ballot in the return envelope, sign the envelope, and drop it in the mail. The return envelope is self-addressed and the return postage has been pre-paid for you. If you do not want to mail your ballot, you can drop it off at the City Clerk's Office located at City Hall, 21 Williamson Avenue, Winslow, Arizona or at the drive-up ballot box located at 619 East Third Street. Ballots can also be delivered to the Navajo County Recorder's Office at 100 East Code Talkers Drive, Holbrook, Arizona.

**All ballots must be mailed in time to be received in the Navajo County Recorder's Office or returned to a drop box location by 7:00 p.m. on Tuesday, November 7, 2017 (Election Day).** The Navajo County Recorder's Office and City Hall will be open until 7:00 p.m. on Election Day to receive your ballot.

### **I LOST MY BALLOT. WHAT DO I DO?**

If you lose your ballot, all you need to do is go to City Hall, 21 Williamson Avenue, Winslow, Arizona and a replacement ballot will be issued to you. Remember that all ballots must be received by 7:00 p.m. on Tuesday, November 7, 2017 (Election Day).

### **I MADE A MISTAKE ON MY BALLOT. WHAT DO I DO?**

If you make a mistake on our ballot, all you need to do is take your

spoiled ballot to City Hall, 21 Williamson Avenue, Winslow, Arizona and a replacement ballot will be issued to you. Remember that all ballots must be received by 7:00 p.m. on Tuesday, November 7, 2017 (Election Day).

**I NEVER RECEIVED MY BALLOT. WHAT SHOULD I DO?**

If you did not receive a ballot, your voter registration information could be wrong. If you did not receive your ballot, call the Navajo County Recorder's Office, 100 East Code Talkers Drive, Holbrook, Arizona, (928) 524-4194 or 1-800-668-3867. Or you may go to the City Clerk's Office located at City Hall, 21 Williamson Avenue, Winslow, Arizona and vote a provisional ballot. Remember that all ballots must be received by 7:00 p.m. on Tuesday, November 7, 2017 (Election Day).

**IF I MOVE TO A DIFFERENT RESIDENCE ADDRESS, WILL VOTING MATERIAL BE FORWARDED TO ME?**

No. Voting materials cannot be forwarded to a different address from that listed on your voter registration. It is important for the Navajo County Recorder's Office to have your **CURRENT** information on file. If you change your name or your residential address, you must re-register to vote by October 9, 2017. To determine whether or not your registration is current, please contact the Navajo County Recorders Office at (928) 524-4194 or 1-800-668-3867 or

<https://voter.azsos.gov/VoterView/RegistrantSearch.do>

**WHAT PRECAUTIONS ARE IN PLACE TO AVOID LOSING MY VOTED BALLOT IN THE MAIL?**

Return ballot envelopes are coded with a special Postal Code so that postal officials know to handle them with extreme care and promptness.

**For more information about the November 7, 2017 Special Election, please contact the City Clerk's Office at (928) 289-1416.**

**ANALYSIS PREPARED BY THE CITY OF WINSLOW OF THE EFFECT OF THE PASSAGE OF THE PROPOSED AMENDMENT**

Passage of the proposed proposition shall have the effect of approving the continuation of the existing two percent (2%) tax on restaurants and bars for a period of twenty (20) years from July 1, 2018. The revenues collected from the two percent (2%) tax will be used for capital improvements including but not limited to city wide parks and streets, sidewalks and street landscaping in all areas of the city.

**ARGUMENTS FOR PROPOSITION 411**

The City of Winslow received no letters advocating the proposed proposition.

**ARGUMENTS OPPOSING PROPOSITION 411**

The City of Winslow received no letters opposing the proposed proposition.

**TITLE AND TEXT OF PROPOSITION 411**

Shall the City Council extend the levy and collection of a transaction privilege tax of two percent (2%) of the gross income from restaurants and bars for an additional period of twenty (20) years from July 1, 2018 and the use of the proceeds thereof, in addition to the taxes currently levied and collected?

Extending the levy and collection of a transaction privilege tax of two percent (2%) of the gross income from restaurants and bars for an additional period of twenty (20) years from July 1, 2018 and the use of the proceeds thereof, in addition to the taxes currently levied and collected.

**TEXT OF BALLOT**

**Proposition 411**

SHALL THE CITY COUNCIL EXTEND THE LEVY AND COLLECTION OF A TRANSACTION PRIVILEGE TAX OF TWO PERCENT (2%) OF THE GROSS INCOME FROM RESTAURANTS AND BARS FOR AN ADDITIONAL PERIOD OF TWENTY (20) YEARS FROM JULY 1, 2018 AND THE USE OF THE PROCEEDS THEREOF, IN ADDITION TO THE TAXES CURRENTLY LEVIED AND COLLECTED?

**DESCRIPTIVE TITLE**

Extending the Levy and Collection of a Transaction Privilege Tax of Two Percent (2%) of the Gross Income From Restaurants and Bars For an Additional Period of Twenty (20) Years From July 1, 2018, and the Use of the Proceeds Thereof, in addition to the Taxes Currently Levied and Collected.

A "yes" vote will have the effect of extending the levy and collection of a transaction privilege tax of two percent (2%) of the gross income from restaurants and bars for an additional period of twenty (20) years from July 1, 2018, and the use of the proceeds thereof, in addition to the taxes currently levied and collected.

A "no" vote will have the effect of not extending the levy and collection of a transaction privilege tax of two percent (2%) of the gross income from restaurants and bars for an additional period of twenty (20) years from July 1, 2018, and the use of the proceeds thereof, in addition to the taxes currently levied and collected.

YES

NO

La Ciudad de Winslow celebrará una Elección Especial de **Balota Enviada por Correo el 7 de noviembre de 2017** para presentar la Proposición 411 para su aprobación o rechazo. Para esta elección, uno no acudirá a un centro electoral para votar. En cambio su balota de la Elección Especial de la Ciudad de Winslow se le enviará por correo entre el 11 de octubre y el 23 de octubre de 2017. Simplemente vote su balota, coloque la balota en el sobre que se le proporciona, firme el sobre, y envíelo por correo – el franqueo de regreso es gratis. Las balotas también se pueden entregar en persona en la Oficina de la Secretaria Municipal ubicada en el Ayuntamiento, 21 Williamson Avenue o en el auto-buzón para balotas localizado al 619 East Third Street.

El propósito de este folleto de información es de proveerle de información pertinente a la medida de la balota que se presentará en la balota de la Elección Especial del **7 de noviembre de 2017**. El folleto contiene información para votar importante, el formato de la balota, el título oficial, el título descriptivo y el efecto de un voto de “sí” o “no”, el texto completo de la medida y los argumentos a favor y en contra la Proposición 411.

La Ciudad también ha preparado y se incluye en esto un análisis del efecto de la aprobación de la propuesta enmienda. Después del análisis encontrará los argumentos a favor y en contra de la propuesta enmienda con el nombre de la persona u organización patrocinando el argumento.

De acuerdo con el Acta Federal de Derechos de Votar, este folleto se publicará en Inglés y Español. En el caso de que un votante de habla Navajo o Hopi necesite ayuda de interpretación de la información contenida en este folleto estarán disponibles interpretes del Departamento de Servicios de Elecciones del Condado Navajo (1-800-668-3867).

Para que este preparado a ejercer su derecho de votar completamente en la Elección Especial del **7 de noviembre de 2017**, se le urge que lea completamente todo el material contenido dentro de este folleto.

Si tiene cualesquier preguntas tocante esta elección, favor de comunicarse con la Oficina de la Secretaria Municipal al (928) 289 1416.

Suzy Wetzel, MMC  
Secretaria Municipal  
Ciudad de Winslow, Arizona

#### PREGUNTAS QUE SE HACEN FRECUENTEMENTE

##### **¿QUÉ ES UNA ELECCIÓN DE BALOTA ENVIADA POR CORREO?**

Una elección de balota enviada por correo es simplemente eso: ¡Uno vota en balota enviada por correo! No habrán centros electorales como de costumbre. En cambio, Su balota se enviará por correo de tarifa superior. Su balota oficial de la elección se enviará por correo entre el 11 de octubre y el 23 de octubre de 2017. Simplemente complete su balota, coloque la balota en el sobre que se le proporciona, firme el sobre de porte pagado, y regréselo a la Oficina de la Registradora del Condado de Navajo. ¡Es tan fácil así! También puede depositar su

balota votada en la Oficina de la Secretaria Municipal ubicada en el Ayuntamiento, 21 Williamson Avenue, o en el auto-buzón para balotas localizado al 619 East Third Street.

##### **¿QUIEN PUEDE VOTAR?**

Para poder votar en cualquier elección de la ciudad, uno tiene que tener dieciocho años o más de edad, vivir dentro de los límites de la Ciudad, y estar inscrito para votar a lo menos de 29 días antes de una elección. La última fecha para inscribirse para votar en la Elección Especial será el 9 de octubre de 2017.

##### **¿SE PERMITIRÁ VOTAR ANTES DE LA ELECCIÓN?**

Esta es una elección de balota enviada por correo. Así que las balotas se le enviarán automáticamente por correo entre el 11 de octubre y el 23 de octubre de 2017. Por ley, esta es la fecha más temprana en que las balotas se pueden enviar por correo (Estatutos Revisados de Arizona § 16- 558.01). Después de recibir su balota, la puede regresar por correo en cualquier momento durante el período de votación a la Oficina de la Registradora del Condado o la puede depositar en una de las ubicaciones de buzón para balotas. Recuerde que todas las balotas se tienen que recibir para las 7:00 p.m. en martes, 7 de noviembre de 2017 (Día de la Elección).

Si anticipa estar ausente del pueblo durante el período de votación, puede pedir que su balota se envíe por correo a una dirección diferente solamente para esta elección al comunicarse con la Oficina de la Registradora del Condado Navajo, P.O. Box 668, Holbrook, Arizona 86025, (928 524-4194 o 1-800-668-3867) o

<http://www.navajocountyaz.gov/Departments/Elections/Voter-Information/Early-Voting-Ballot-Request>

antes de las 5:00 p.m. el 7 de noviembre de 2017. Su balota de antes de la elección votada se puede regresar a la Oficina de la Secretaria Municipal entre las horas de 7:30 a.m. y 4:30 p.m., la Oficina de la Registradora del Condado Navajo entre las horas de 8:00 a.m. y 5:00 p.m. o en el auto-buzón para balotas localizado al 619 East Third Street.

Habrá un sitio para la votación antes de la elección en la Oficina de la Registradora del Condado Navajo. Puede votar una balota de papeleta o usar el Aparato de Votación Accesible (ExPrimir Votar). Si necesita cualquier otra ayuda, favor de comunicarse con la Oficina de la Registradora del Condado Navajo al (928) 524-4194 o 1-800-668-3867.

##### **¿RECIBE MI BALOTA. AHORA QUÉ HAGO?**

Al recibir su balota, lea todas las instrucciones con cuidado. Complete su balota con tinta **AZUL O NEGRO**. Luego, coloque su balota votada en el sobre de regreso, firme el sobre, y envíelo por correo. El sobre de regreso tiene la dirección de regreso y el franqueo de regreso se ha pagado. Si no desea enviar su balota por correo, la puede depositar en la Oficina de la Secretaria Municipal ubicada en el Ayuntamiento, 21 Williamson Avenue, Winslow, Arizona o en el auto-buzón para balotas localizado al 619 East Third Street.

Las balotas también se pueden entregar en la Oficina de la Registradora del Condado Navajo al 100 East Code Talkers Drive, Holbrook, Arizona.

**Todas las balotas se tienen que enviar por correo con suficiente tiempo para que la Oficina de la Registradora del Condado Navajo las reciba o regresarlas a una ubicación de buzón para balotas para las 7:00 p.m. en martes, 7 de noviembre de 2017 (Día de la Elección).** La Oficina de la Registradora del Condado Navajo y el Ayuntamiento estarán abiertas hasta las 7:00 p.m. el Día de la Elección para recibir su balota.

### **¿PERDÍ MI BALOTA, QUÉ HAGO?**

Si pierde su balota, todo lo que tiene que hacer es acudir al Ayuntamiento, 21 Williamson Avenue, Winslow, Arizona y recibirá una balota de reemplazo. Recuerde que todas las balotas se tienen que recibir para las 7:00 p.m. en martes, 7 de noviembre de 2017 (Día de la Elección).

### **¿COMITÉ UN ERROR EN MI BALOTA QUE HAGO?**

Si comete un error en su balota, lo único que tiene que hacer es traer su balota inválida al Ayuntamiento, 21 Williamson Avenue, Winslow, Arizona y votar una balota de reemplazo. Recuerde que todas las balotas se tienen que recibir para las 7:00 p.m. en martes, 7 de noviembre de 2017 (Día de la Elección).

### **¿NO RECIBÍ MI BALOTA, QUÉ HAGO?**

Si no recibe su balota, su información en el registro como votante puede estar incorrecta. Si no recibe su balota, comuníquese con la Oficina de la Registradora del Condado Navajo, 100 East Code Talkers Drive, Holbrook, Arizona, (928) 524-4194 o 1-800-668-3867. O puede acudir a la Oficina de la Secretaria Municipal ubicada en el Ayuntamiento, 21 Williamson Avenue, Winslow, Arizona y vote una balota provisional. Recuerde que todas las balotas se tienen que recibir para las 7:00 p.m. en martes, 7 de noviembre de 2017 (Día de la Elección).

### **¿SI CAMBIO DE DIRECCIÓN PARTICULAR, SE ENVIARÁN MIS MATERIALES PARA VOTAR A MI OTRA DIRECCIÓN PARTICULAR?**

No. Los materiales para votar no se pueden enviar a una dirección particular diferente a la que aparece en su registro como votante. Es importante que la Oficina de la Registradora del Condado Navajo tenga su información **ACTUAL** en su registro. Si cambia de nombre o de dirección particular, tiene que registrarse para votar de nuevo para el 9 de octubre de 2017. Para determinar si su registro como votante está al corriente, favor de comunicarse con la Oficina de la Registradora del Condado Navajo al (928) 524-4194 o 1-800-668-3867 o

<http://voter.azsos.gov/VoterViewRegistrationSearch.do>

### **¿QUÉ PRECAUCIONES SE HAN TOMADO PARA EVITAR QUE MI BALOTA SE EXTRAVÍE EN EL CORREO?**

Los sobres de regreso de la balota se identifican con un Código Especial de Correo para que los oficiales del correo sepan manejarlos con extremo cuidado y con rapidez.

**Para información adicional tocante la Elección Especial del 7 de noviembre de 2017 por favor comuníquese con la Oficina de la Secretaria Municipal al (928) 289-1416.**

## **ANÁLISIS DEL EFECTO DE LA APROBACIÓN DE LA PROPUESTA ENMIENDA PREPARADO POR LA CIUDAD DE WINSLOW**

La aprobación de la propuesta enmienda tendrá el efecto de aprobar la continuación del impuesto de dos por ciento (2%) existente sobre restaurantes y barras por un período de veinte (20) años del 1 de julio de 2018. Los ingresos recaudados del impuesto de dos por ciento (2%) se usarán para mejoramientos de capital incluyendo pero sin limitación a los parques y calles por toda la ciudad, banquetas y ajardinamiento en todas áreas de la ciudad.

### **ARGUMENTOS A FAVOR DE LA PROPOSICIÓN 411**

La Ciudad de Winslow no recibió ningunas cartas defendiendo la propuesta proposición.

### **ARGUMENTOS EN CONTRA DE LA PROPOSICIÓN 411**

La Ciudad de Winslow no recibió ningunas cartas en contra la propuesta proposición.

### **TÍTULO Y TEXTO DE LA PROPOSICIÓN 411**

¿Deberá la Ciudad de Winslow extender la exacción y recaudación de un impuesto de privilegio de transacción de dos por ciento (2%) de los ingresos brutos de restaurantes y barras por un período adicional de veinte (20) años del 1 de julio de 2018 y el uso de las ganancias de eso, además de los impuestos que actualmente se cobran y se recaudan?

Extiende la exacción y recaudación de un impuesto de privilegio de transacción de dos por ciento (2%) de los ingresos brutos de restaurantes y barras por un período adicional de veinte (20) años del 1 de julio de 2018 y el uso de las ganancias de eso, además de los impuestos que actualmente se cobran y se recaudan.

## **TEXTO DE LA BALOTA**

### **PROPOSICIÓN 411**

¿DEBERÁ A EL CONCEJO MUNICIPAL EXTENDER LA EXACCIÓN Y RECAUDACIÓN DE UN IMPUESTO DE PRIVILEGIO DE TRANSACCIÓN DE DOS POR CIENTO (2%) DE LOS INGRESOS BRUTOS DE RESTAURANTES Y BARRAS POR UN PERÍODO ADICIONAL DE VEINTE (20) AÑOS DEL 1 DE JULIO DE 2018 Y EL USO DE LAS GANANCIAS DE ESO, ADEMÁS DE LOS IMPUESTOS QUE ACTUALMENTE SE GRAVAN Y SE RECAUDAN?

### **TÍTULO DESCRIPTIVO**

Extiende la Exacción y Recaudación de un Impuesto de Privilegio de Transacción de Dos Por Ciento (2%) de los Ingresos Brutos De Restaurantes y Barras Por un Período Adicional de Veinte (20) Años Del 1 de Julio de 2018, y el Uso de las Ganancias de Eso, Además de los Impuestos que Actualmente se Gravan y se Recaudan.



Un voto de “sí” tendrá el efecto de extender la exacción y recaudación de un impuesto de privilegio de transacción de dos por ciento (2%) de los ingresos brutos de restaurantes y barras por un período adicional de veinte (20) años a partir del 1 de julio de 2018, y el uso de las ganancias de eso, además de los impuestos que actualmente se gravan y se recaudan.

Un voto de “no” tendrá el efecto de no extender la exacción y recaudación de un impuesto de privilegio de transacción de dos por ciento (2%) de los ingresos brutos de restaurantes y barras por un período adicional de veinte (20) años a partir del 1 de julio de 2018, y el uso de las ganancias de eso, además de los impuestos que actualmente se gravan y se recaudan.

Sí

NO

City of Winslow  
21 Williamson Avenue  
Winslow, Arizona 86047



PRSR STD  
U.S. Postage  
**PAID**  
Phoenix, AZ  
Permit No. 43

**OFFICIAL VOTING MATERIALS** - ONLY ONE SAMPLE BALLOT HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING QUALIFIED ELECTORS OF THE CITY OF WINSLOW. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL QUALIFIED ELECTORS IN THE HOUSEHOLD.

**MATERIALES OFICIALES ELECTORALES** - SOLAMENTE UNA MUESTRA DE BALOTA SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN CUAL RESIDEN ELECTORES CALIFICADOS DE LA CIUDAD DE WINSLOW. FAVOR DE COMPARTIRLA CON TODOS LOS ELECTORES CALIFICADOS EN SU DOMICILIO.